



ADVANCE PROTECT 3 RIS + NANO

Betriebshandbuch
User manual
Manuel d'utilisation



Deutsch

Seite 5 – 29

English

Page 31 – 53

Français

Page 55 – 79



Sommaire

Thank you for flying ADVANCE	56	Elimination	73
À propos ADVANCE	57	Données techniques	74
La famille PROTECT 3	58	Construction du parachute de secours	74
Tissu léger PARATEX RS TX40	58	Assurance qualité	74
L'innovant container à quatre rabats Fast Opening	58	Matériaux utilisés.....	74
PROTECT 3 - Ouverture impeccable grâce au RIS	58	Fiche technique	75
PROTECT 3 NANO - Petit et léger	58	Homologation	76
Conseils relatifs à la sécurité	59	Service	78
Indications relatives à la pratique du parapente	59	ADVANCE Service Centre.....	78
Mise en service	60	Site Internet d'ADVANCE.....	78
Livraison	60	Garantie	78
Plaquette de certification de type	60	Description	80
Pliage du parachute de secours	60	Carnet de maintenance	83
Montage du secours	68	Attestation de pliage et de contrôle	84
Utilisation pratique	70	Carte de garantie	91
Fourchette de poids	70		
Déclenchement	70		
Descente	70		
Atterrissage	71		
Maintenance, durée d'utilisation et réparations	72		
Maintenance	72		
Check	72		
Réparations	72		
Durée de vie	73		

Thank you for flying ADVANCE

Félicitations pour avoir choisi un parachute de secours PROTECT 3, un produit de qualité ADVANCE. Tu trouveras dans ce manuel des instructions d'utilisation et aussi d'importantes recommandations concernant la sécurité, la maintenance et le pliage périodique. Nous t'incitons donc vivement à le lire attentivement et dans son intégralité. Seul un parachute de secours dont la maintenance est assurée régulièrement et dont tu maîtrises le fonctionnement remplit son rôle. Tu trouveras d'autres informations actuelles sur notre site www.advance.ch. Nous y publierons, le cas échéant, de nouvelles informations concernant l'utilisation et la sécurité de nos produits. Pour toute question ou en cas de problème, adresse-toi à ton revendeur, ou directement à ADVANCE.

Ce manuel d'utilisation est un élément important de ton parachute de secours. Si, par la suite, tu décides de revendre ton PROTECT 3, nous te prions de le transmettre à son nouveau propriétaire.

A présent, nous te souhaitons beaucoup de plaisir en vol, dans l'espoir que tu ne doives jamais utiliser ton parachute de secours!

L'équipe ADVANCE

A propos d'ADVANCE

ADVANCE est l'un des plus importants fabricants d'ailes au monde. Le siège de la société se trouve en Suisse. Depuis sa création en 1988, l'entreprise poursuit de manière conséquente ses propres voies et concepts, tant dans le développement que dans la production, avec pour résultat des produits soigneusement mûris dotés de qualités indéniables et reconnues.

Derrière la marque se trouve une équipe de spécialistes partageant la passion de ceux qui accordent leur confiance aux produits ADVANCE. Eux-mêmes familiers des airs, ils insufflent leurs précieuses expériences et leur engagement personnel dans les processus de travail.

Depuis des années, ADVANCE puise une partie de son savoir-faire technique dans la compétition. Une petite équipe choisie de pilotes de test et de compétition obtient régulièrement de remarquables succès sportifs avec des prototypes et a déjà décroché d'innombrables titres internationaux de première importance.

Chez ADVANCE, le suivi de la clientèle après l'achat revêt une grande importance. Cette tâche est assurée par un réseau de service présent dans le monde entier. L'échange permanent d'expériences avec les clients apporte continuellement de nouvelles connaissances qui

sont à leur tour intégrées dans les produits ADVANCE : ainsi le « Circle of service » est bouclé.

La famille PROTECT 3

Les modèles PROTECT 3 RIS et PROTECT 3 NANO (mini) sont des parachutes de secours de la dernière génération dont la caractéristique principale est une ouverture très rapide et douce. Ils se distinguent également par un faible taux de chute et une grande stabilité pendulaire. Autre particularité de ces parachutes, l'emploi d'un nouveau matériau qui, dans la pratique, répond parfaitement aux exigences en matière de solidité et de charge.

Tissu léger PARATEX RS TX40

Les deux modèles sont construits en PARATEX RS TX40, un tissu en nylon léger et antidéchirure d'un poids de 40 grammes par mètre carré. La combinaison précise de la densité de chaîne et de trame correspond très exactement aux exigences requises pour un parachute de secours. Grâce à l'utilisation de fils simples et doubles en polyamide, les doubles fils étant ingénieusement intégrés dans la structure du tissu, on obtient une étoffe extrêmement légère d'une grande résistance et longévité.

L'innovant container à quatre rabats FAST OPENING

Tous les parachutes de secours PROTECT 3 sont livrés avec le container à quatre rabats Fast Opening équipé d'un extracteur d'aide à l'ouverture. Chacun des quatre rabats internes du container est équipé d'une bande élastique qui se rétracte lorsque le pilote jette le secours et libère ainsi le

parachute encore plus vite. Le petit extracteur d'aide à l'ouverture est fixé au container à l'aide d'un velcro et peut être retiré selon le choix du pilote.

PROTECT 3 - Ouverture impeccable grâce au RIS

Le Rapid Inflation System (RIS) dont est équipé le PROTECT 3 RIS permet de réduire le temps d'ouverture. Les bandes spéciales intégrées à la base de la coupole génèrent une pré-tension calculée précisément. Lorsque le parachute de secours est plié, le panneau supérieur forme des canaux à air qui ont une influence décisive dès les tout premiers instants de l'ouverture. Bien que rapide et grâce à ces bandes, l'ouverture de la coupole est particulièrement bien amortie. La charge utile réduite ménage le pilote et le matériel. Le parachute de secours PROTECT 3 RIS est disponible dans les tailles L et XL.

PROTECT 3 NANO - Petit et léger

Le PROTECT 3 NANO est un parachute de secours très petit et extrêmement léger. La forme ingénieuse de la coupole permet un faible taux de chute et une grande stabilité pendulaire. Grâce à sa petite surface, il s'ouvre très vite. Ce parachute de secours est idéal pour tous les pilotes soucieux de réduire le poids de leur matériel tout en gagnant de la place. Modèle de parachute de secours léger, le PROTECT 3 NANO est disponible en taille unique.

Conseils relatifs à la sécurité

Les parachutes de secours PROTECT 3 sont des systèmes de secours à déclenchement manuel destinés aux pilotes de parapente en cas de situation d'urgence. En raison de leurs caractéristiques de construction, ils ne sont absolument pas adaptés à la chute libre ! Le parachute de secours et l'équipement d'attache du secours ne sont pas prévus pour une ouverture violente, car ils ne disposent pas de la capacité d'absorption de choc nécessaire. Une utilisation non conforme à ces recommandations est totalement déconseillée.

Il faut absolument veiller à un montage correct du parachute de secours sur la sellette et contrôler leur compatibilité. Un parachute de secours ne peut fonctionner et contribuer à la sécurité du pilote que s'il est monté correctement.

Lors du déclenchement du parachute de secours dans le cadre d'un stage SIV au-dessus d'un plan d'eau, il faut avoir conscience que, du fait de la portance générée dans l'eau par la protection d'une sellette, le pilote peut se retrouver la tête en bas. En outre, cette protection peut finir par se gorger d'eau et entraîner le pilote vers le fond.

Indications relatives à la pratique du parapente

Pour pratiquer le vol en parapente, il est obligatoire d'être au bénéfice d'une formation correspondante et de connaissances approfondies en la matière ainsi que des assurances et licences requises. Les débutants n'ayant pas achevé leur formation ne peuvent voler en parapente que sous la surveillance d'instructeurs qualifiés. Un pilote doit être en mesure d'évaluer correctement les conditions météorologiques avant le vol. Ses capacités doivent correspondre aux exigences de l'aile choisie.

Le port d'un casque ainsi que de chaussures et de vêtements appropriés, de même que l'empport d'un parachute de secours sont impératifs. Avant chaque vol, chaque élément de l'équipement doit être examiné afin de détecter d'éventuels dommages et de vérifier son aptitude au vol. Il faut également passer en revue une liste de contrôle de départ.

Chaque pilote assume seul la responsabilité des vols en parapente. Ni le fabricant ni le vendeur d'une aile ne peuvent garantir la sécurité du pilote et être tenus pour responsables en cas d'accident.

Mise en service

Livraison

Avant la livraison, chaque parachute de secours ADVANCE doit faire l'objet d'un contrôle par le revendeur, qui vérifiera le contenu de la livraison. La carte de garantie, dûment complétée et renvoyée à ADVANCE, assure que les défauts imputables à une erreur de fabrication sont couverts par la garantie ADVANCE (voir sous Garantie dans le chapitre « Service »).

Le contenu de la livraison d'un parachute de secours PROTECT 3 comprend un container ADVANCE à quatre rabats Fast Opening ainsi qu'un manuel d'utilisation avec carte de garantie et cahier de service.

Plaquette de certification de type

Chaque parachute de secours ADVANCE dispose d'une plaquette de certification de type située sur la sangle. Sur cette plaquette se trouvent les informations suivantes :

- Fabricant
- Modèle
- Numéro de production
- Année de fabrication

Pliage du parachute de secours

Périodicité du pliage

Le parachute de secours doit être aéré et replié tous les six mois afin de garantir à tout moment une ouverture fiable et rapide. Un parachute de secours qui a été mouillé, soumis à une forte humidité ou une forte chaleur doit être aéré immédiatement.

Si le parachute de secours a été déclenché en situation d'urgence ou lors d'un stage SIV, il faut alors le faire contrôler par le fabricant ou par un centre de service agréé par lui. Le parachute de secours doit également être soigneusement contrôlé par un spécialiste après un incident particulier (atterrissage dans un arbre, par exemple).

Si, lors de ce contrôle, on constate des dégradations susceptibles d'entraver la navigabilité du parachute de secours, il faut le faire réparer par le fabricant ou un centre de service agréé. Ceci est aussi valable pour des dégradations dont on ne peut pas juger si elles peuvent avoir une influence sur la navigabilité du parachute de secours.

Instructions de pliage

Avant de plier le parachute de secours, le plieur doit le soumettre à une inspection visuelle. Le parachute de secours doit ensuite être aéré pendant 24 heures dans une humidité ambiante de 60 à 65%. Le pliage doit si possible être effectué sur une table de pliage, ou au moins sur une surface propre et antistatique.

Les présentes instructions sont valables pour les deux modèles PROTECT 3 RIS et PROTECT 3 NANO. Tous les élastiques de pliage doivent être remplacés par des élastiques neufs lors de chaque pliage. Les photos suivantes sont celles d'un parachute de secours PROTECT 3 RIS XL. Tu trouveras d'autres détails techniques relatifs aux différents modèles dans le chapitre « Données techniques ».



Attention : nous te conseillons fortement de faire plier ton parachute de secours par une personne qualifiée.



Etendre et démêler le parachute

Le parachute de secours est étalé dans toute sa longueur sur la surface de pliage.

On vérifie d'abord le positionnement symétrique de la suspente centrale sur les suspentes de la cheminée (photo 1).

On passe ensuite une cordelette dans les sanglettes de pliage de la cheminée, qu'on fixe au sommet de la table de pliage (photo 2).



Photo 1



Photo 2

On vérifie les boucles de suspentes à la base de la sangle principale du parachute de secours, en contrôlant particulièrement qu'elles sont bien dégagées et centrées (photo 3).

On fixe alors la sangle principale du parachute de secours à la base de la table, puis on tend le parachute. On contrôle alors que les suspentes sont complètement démêlées. Pour cela, on prend la première et la dernière suspente à la base du parachute et on les suit jusqu'à la sangle d'attache (photo 4). Défaire les emmêlements éventuels.



Photo 3



Photo 4

Étaler les panneaux

Le PROTECT 3 RIS L et XL et le PROTECT 3 NANO sont constitués de 20 panneaux. On saisit le panneau n°1 à partir duquel on compte la moitié des panneaux. A droite, on a maintenant les panneaux 1 à 10 et à gauche, les panneaux 11 à 20. On débute alors avec le panneau n°10 et on étale proprement les panneaux les uns sur les autres jusqu'au panneau n°1, en les tirant vers soi. De l'autre côté, on procède de la même manière avec les panneaux n°11 à 20 (photo 5).

Le parachute est maintenant séparé de telle manière que le panneau n°1 se trouve au-dessus à droite et le panneau n°20 au-dessus à gauche. On étale ensuite les panneaux à l'autre bout, là où sont attachées les sanglettes. Là encore, on les étale proprement les uns sur les autres en tirant dessus. On plie ensuite la voilure sur elle-même en forme de S de manière à ce que les suspentes se trouvent au milieu. Ici, il faut veiller à ce que la largeur du pliage ne dépasse pas la largeur du container (photos 6).



Attention : il faut absolument retirer la cordelette passée dans les sanglettes de pliage de la cheminée maintenant, sinon, le parachute ne pourra pas s'ouvrir.



Photo 5



Photo 6

Introduire la voileure dans le container à quatre rabats

La voileure doit être pliée horizontalement en S et à plat. Ici, il est important d'ajuster la longueur du pliage à la profondeur du container (photo 7).

Le paquet ainsi plié doit être introduit dans le container, la base de la voileure se trouvant sur le dessus (photo 8).



Photo 7



Photo 8

Lover les suspentes

On détache alors la sangle principale du parachute de secours. Les suspentes doivent être lovées en forme de 8 et maintenues à l'aide d'élastiques de pliage. Il faut veiller à ce que le lovage des suspentes ne dépasse pas la largeur du container et laisser 30cm de suspentes libres pour la fermeture du container (photo 9).

Fermeture du container

Les suspentes lovées sont alors disposées à la base de la voilure (photo 10).



Photo 9



Photo 10

Le container est ensuite fermé à l'aide du reste des suspentes (photo 11).

L'extracteur d'aide à l'ouverture est placé autour du container, côté tissu vers l'extérieur (photo 12).



Attention : le container est fermé à l'aide des suspentes, mais la tension de l'élastique de pliage fixé sur le container ne doit pas être trop grande. Pour vérifier cette tension, on tire sur la sangle principale du secours : les suspentes doivent alors se libérer d'elles-mêmes.

Inscription dans le livret de pliage et de contrôle

On procède alors à l'inscription dans le livret de pliage et de contrôle. Celle-ci comprend la date, le nom et la signature du plieur ainsi que le travail effectué.



Photo 11



Photo 12

Montage du secours

Les parachutes de secours PROTECT 3 sont homologués pour toutes les sellettes (voir chapitre « Homologation »). Si le secours est monté sur une sellette avec conteneur extérieur, le plieur doit d'abord vérifier minutieusement tous les éléments de fixation. Afin d'attacher le secours sur la sellette, la sangle de la sellette doit être reliée à la sangle du secours à l'aide d'un mousqueton approprié (Maillon Rapide 7 mm). Fixer ensuite le mousqueton de chaque côté à l'aide d'un anneau en caoutchouc. (photo : liaison)



Attention: ne pas utiliser de ruban adhésif mais un anneau en caoutchouc.



Conteneur intégré et poignée d'ouverture

Si le secours est monté sur une sellette avec conteneur intégré, le plieur doit alors vérifier minutieusement le conteneur intégré et la poignée d'ouverture, en particulier les coutures, les passants en caoutchouc, les œilletons et les aiguilles.



Attention : ne jamais fixer le parachute de secours au conteneur intégré.

Contrôle de compatibilité

Chaque nouvelle combinaison d'un parachute de secours et d'une sellette doit être contrôlée après le premier montage, soit par le constructeur de la sellette, soit par une personne qu'il a formée et mandatée.

On doit pouvoir lancer le parachute de secours sans aucun problème à partir de la position de vol et selon les directives de construction. Il faut ainsi vérifier que la force nécessaire au déclenchement n'excède pas 7 kg.



Utilisation pratique

Fourchette de poids

Les fourchettes de poids des différentes tailles se trouvent au chapitre « Données techniques ». Les poids mentionnés correspondent au poids total au décollage. Celui-ci comprend le poids du pilote, vêtements compris, ainsi que le poids total du matériel (parapente, sellette, parachute de secours, instruments de vol etc.). L'usage à la limite basse ou haute de cette fourchette a une influence sur le taux de chute.

Déclenchement

Dans une situation critique, tu déclenches le parachute de secours en tirant fortement sur la poignée du secours. Tu jettes ensuite le container et la poignée d'un geste ample dans l'espace aérien libre. Les suspentes se tendent et le container s'ouvre. Le parachute est tiré hors du container, s'étire et se gonfle.

Nous te conseillons de t'entraîner régulièrement et mentalement à ce processus en fonction de la configuration de ta sellette et de ton secours. Le sens idéal de traction sur le parachute de secours joue ici un rôle crucial. Afin de pouvoir réagir vite et de façon fiable en cas de situation critique, nous te conseillons de participer à un stage

pratique au sein d'une école de vol, lors d'un exercice en salle ou d'un déclenchement au-dessus d'un plan d'eau. Plus tu te seras familiarisé avec ce processus, mieux tu pourras gérer une situation critique potentielle.



Attention : ne garde pas la poignée de déclenchement dans la main. Lance-la loin de toi avec l'ensemble du secours.

Conseil : l'équipe ADVANCE te conseille de porter la main à la poignée du secours avant et après le décollage, afin de bien savoir où elle se trouve.

Descente

Après l'ouverture de ton secours, cherche à prendre une position verticale dans ta sellette. Cette position est importante et doit te permettre d'amortir un atterrissage rude avec les jambes. En tirant fortement sur les élévateurs B ou C de ton parapente, tu éviteras qu'il n'entrave la bonne ouverture du parachute de secours ou que les deux voilures ne se retrouvent dans une position d'effet miroir.

Atterrissage

Sous un parachute de secours, tu te poseras à une vitesse plus élevée, entre 4,2 et 6,0 m/s. Un taux de chute de 5,5 m/s correspond à un saut d'une hauteur de 1,54 m. Lors de l'atterrissage, serre les jambes et les pieds et garde les genoux souples. Les bras se trouvent le long du corps, le regard fixé à l'horizontale et non vers le sol. Lors de l'impact, essaie de rouler sur le côté.



Maintenance, durée d'utilisation et réparations

Maintenance

Le rayonnement ultraviolet, la chaleur, l'humidité, l'eau salée, les produits de nettoyage agressifs, le stockage incorrect ainsi que les sollicitations mécaniques (frottements au sol) accélèrent le processus de vieillissement. La durée de vie d'un parachute peut être sensiblement prolongée en observant les points suivants :

- Ne pas exposer inutilement le parachute de secours au soleil (rayons UV).
- Lorsqu'il est mouillé ou humide, faire sécher le parachute de secours totalement ouvert, à température ambiante, ou à l'extérieur et à l'ombre.
- Ne pas exposer le parachute de secours plié à d'importantes variations de température et veiller à une circulation d'air suffisante pour empêcher l'apparition de condensation.
- Rincer abondamment à l'eau douce un parachute de secours qui est entré en contact avec de l'eau salée.
- Nettoyer le parachute de secours uniquement avec de l'eau douce, ou éventuellement avec un savon neutre, mais en aucun cas à l'aide de solvants.
- Ne pas stocker le parachute de secours près d'huile, de substances grasses ou acides ou de peintures. Il doit être rangé dans un endroit sec à température ambiante.
- Ne pas traîner le parachute de secours sur le sol.

Check

Un nouveau parachute de secours ADVANCE doit être soumis à un contrôle général tous les 24 mois. Celui-ci est effectué par le constructeur ou un centre de service agréé. Lors d'un contrôle général, on vérifie l'état de tous les matériaux avec le plus grand soin. Tu trouveras d'autres informations concernant le contrôle dans le présent manuel ou au chapitre « Service » ou sur www.advance.ch.

Réparations

En principe, il ne faut jamais effectuer soi-même des réparations sur les parachutes de secours. Les différentes coutures et les suspentes ont été fabriquées avec une précision maximale. C'est pourquoi seul le fabricant ou un centre de service agréé peut effectuer des réparations.

Les substances acides et la moisissure peuvent avoir une influence sur la solidité des éléments de construction. Un parachute de secours ainsi touché doit être contrôlé et, le cas échéant, réparé par le revendeur ou un centre de service agréé.

Durée de vie

La durée de vie admissible de ce parachute de secours est de 10 ans dans la mesure où le contrôle tous les 2 ans est bien effectué régulièrement par le constructeur ou un centre de service agréé. Le parachute de secours doit être aéré et replié tous les 6 mois.

Elimination

La protection de l'environnement joue un rôle important dans le choix des matériaux et dans la fabrication d'un produit ADVANCE. Nous utilisons exclusivement des matériaux sans danger pour l'environnement et qui sont soumis à un contrôle permanent quant à la qualité et au respect de l'environnement. Lorsque ton parachute arrivera en fin de vie, retire toutes les pièces métalliques et élimine les suspentes, la voilure et les élévateurs dans une installation d'incinération des déchets.



Données techniques

Construction du parachute de secours

La voilure des parachutes de secours PROTECT 3 RIS L et XL et PROTECT 3 NANO est composée de 20 panneaux. Le matériau utilisé est un tissu nylon PARATEX RS TX40 antidéchirure qui ne pèse que 40 g/m². Des rubans intégrés dans les coutures principales renforcent la solidité de la voilure. La base et la cheminée sont également renforcées à l'aide de galons.

La cheminée rentrante est fixée à une suspente centrale élastique. La sangle du secours a une résistance d'environ 3800 kg. La suspente centrale a une résistance d'environ 150 kg. Elle est cousue aux suspentes de la cheminée et à la sangle. Le container à quatre rabats Fast Opening est en polyester antidéchirure, les bords du container sont renforcés. Le container à quatre rabats est équipé d'une fermeture en un point et d'un extracteur d'aide à l'ouverture.

Assurance qualité

Durant toute la phase de production, les parachutes de secours PROTECT 3 sont soumis à un contrôle strict lié à une assurance qualité détaillée. Ainsi, les tissus, les sangles, les suspentes et les matériaux de couture employés sont contrôlés à plusieurs reprises.

La phase de production est surveillée en permanence. Chaque parachute de secours est suspendu avant d'être plié, afin de vérifier qu'il n'y a aucun emmêlement.

Matériaux utilisés

Nous contrôlons et testons en permanence les divers matériaux disponibles. Comme tous les produits ADVANCE, les parachutes de secours PROTECT 3 ont été élaborés et construits selon les connaissances et les procédés les plus récents. Les matériaux utilisés ont été soigneusement sélectionnés en tenant compte d'exigences de qualité très strictes.

Voilure :	Paratex RS TX40, 40 g/m ²
Suspente centrale :	Nylon – 150 kg
Suspentes :	Nylon – 125 kg
Sangle :	Nylon – 3800 kg
Container :	Polyester

Fiche technique PROTECT 3**NANO****RIS L****RIS XL**

Poids ¹	kg	1.600	2.400	2.600
Surface à plat	m ²	25	38	42
Nombre de panneaux		20	20	20
Suspente centrale		1	1	1
Poids maxi (taux de chute 6.8m/s)	kg	128.2	206.1	249.2
Poids maxi (test de chute)	kg	120	140	160
Taux de chute selon la charge	80 kg	> 5.3 m/s	> 4.2 m/s	
Taux de chute selon la charge	100 kg	> 6.0 m/s	> 4.7 m/s	> 4.3 m/s
Taux de chute selon la charge	120 kg		> 5.2 m/s	> 4.7 m/s
Taux de chute selon la charge	140 kg			> 5.0 m/s
Fourchette de poids conseillée	kg	70 - 100	80 - 120	100 - 140

¹ sans container et extracteur d'aide à l'ouverture

Homologation

Les parachutes de secours PROTECT 3 sont tous homologués LTF. Ceci est valable pour l'utilisation avec le container ADVANCE à quatre rabats Fast Opening avec extracteur d'aide à l'ouverture.

Les parachutes de secours PROTECT 3 sont aussi tous homologués EN. Ceci est valable pour l'utilisation avec le container ADVANCE à quatre rabats Fast Opening sans extracteur d'aide à l'ouverture.



Service

ADVANCE Service Centre

ADVANCE exploite deux propres Service Centres qui effectuent des contrôles complets et des réparations en tous genres. Les ateliers, situés en Suisse et en France, disposent d'une expérience de longue date et d'un solide savoir-faire spécifique aux produits.

Le réseau de service mondial d'ADVANCE comprend d'autres centres autorisés qui fournissent les mêmes prestations. Tous les ateliers utilisent exclusivement des matériaux ADVANCE originaux. Tu trouveras toutes les informations concernant les contrôles annuels et les réparations, de même que les adresses correspondantes, sur www.advance.ch.

Site Internet ADVANCE

Sur www.advance.ch, tu trouveras des informations complètes sur ADVANCE et ses produits ainsi que des adresses qui te seront utiles si tu as des questions.

Tu y as notamment aussi la possibilité :

- de remplir la carte de garantie en ligne jusqu'à 10 jours après l'achat afin de bénéficier pleinement de la garantie ADVANCE,

- de t'informer sur des nouvelles connaissances concernant la sécurité de nos produits,
- de télécharger un formulaire de demande pour le contrôle chez ADVANCE sous forme de PDF afin de pouvoir envoyer ton aile,
- de trouver une réponse à une question brûlante sous FAQ (questions fréquemment posées),
- de t'abonner à la Newsletter ADVANCE afin d'être régulièrement informé par courriel des nouveautés et des produits.

Il vaut la peine de visiter régulièrement le site Internet d'ADVANCE, car l'offre de prestations y est élargie en permanence.

Garantie

Dans le cadre de la garantie ADVANCE, nous nous engageons à remédier à d'éventuelles défaillances de nos produits dues à un défaut de fabrication. Afin de pouvoir faire valoir la garantie, il faut informer ADVANCE du défaut dans les plus brefs délais et envoyer le produit défectueux pour vérification. Ensuite, nous décidons de la manière de remédier à un éventuel défaut de fabrication (réparation, remplacement de pièces ou du produit). Cette garantie est valable durant 3 ans à partir de la date d'achat du produit.

Aucune autre prétention ne découle de la garantie ADVANCE. En particulier, aucune prestation de garantie n'est accordée pour des dommages découlant d'une utilisation négligente ou inappropriée du produit (p. ex. maintenance insuffisante, stockage inadéquat, surcharge, exposition à des températures extrêmes, etc.). La même chose s'applique pour les dommages résultants d'un accident ou d'une usure normale.

Chaque produit ADVANCE est livré avec sa carte de garantie. Afin que tu puisses profiter pleinement de la garantie ADVANCE, nous te prions de bien vouloir envoyer la carte de garantie dûment complétée dans les 10 jours suivant l'achat à ADVANCE ou de compléter le formulaire correspondant sur Internet, sous la rubrique « Garantie ».



Bauteile • Overview of components

Description

Rettungsschirm

1. Kappe
2. Basis
3. Mittelscheitel (Apex)
4. Fangleinen
5. Scheitelleinen
6. Mittelleine
7. Verbindungsgurt
8. Typenschild
9. Rapid Inflation System

Innencontainer

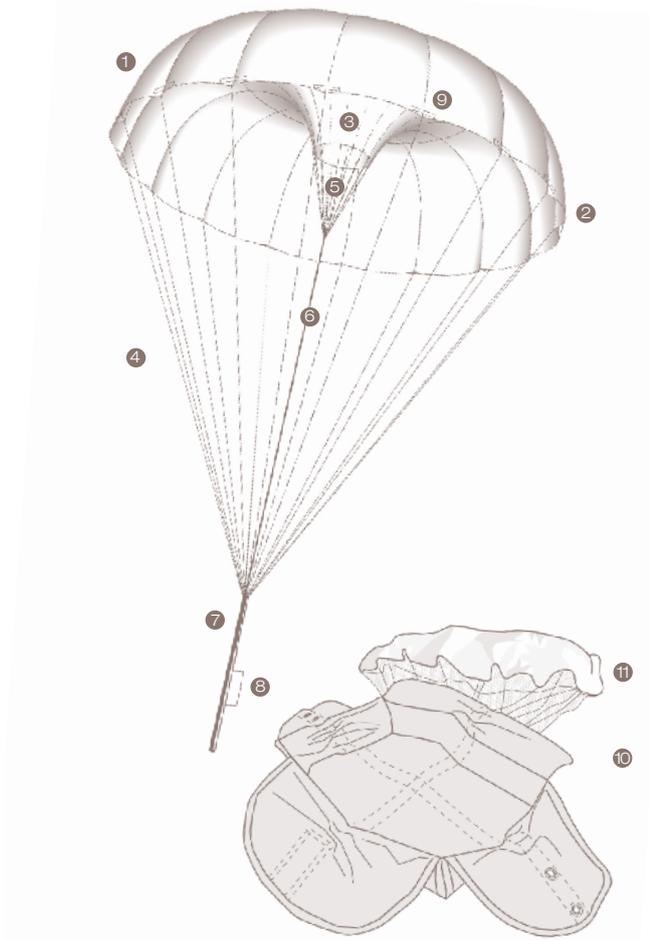
10. Fast Opening Vierblatt-Innencontainer
11. Öffnungshilfsschirm

Reserve parachtue

1. Canopy
2. Base
3. Apex
4. Support lines
5. Apex lines
6. Middle line
7. Bridle
8. Type placard
9. Rapid Inflation System

Inner container

10. Fast Opening 4-flap inner container
11. Pilote chute



Parachute de secours

1. Voilure
2. Bord d'attaque
3. Cheminée (Apex)
4. Suspentes
5. Suspentes de la cheminée
6. Suspente centrale
7. Sangle
8. Plaquette de certification de type
9. Rapid Inflation System

Pod

10. Container à quatre rabats Fast Opening
11. Extracteur d'aide à l'ouverture



Serviceheft • Service booklet Carnet de maintenance

Rettungsschirm/Reserve parachute/Parachute de secours

Modell/Model/Modèle **ADVANCE PROTECT 3**

NANO

LTF GS-02-0156-09

RIS L

LTF GS-02-0157-09

RIS XL

LTF GS-02-0158-09

Herstellungsnummer/Production code/Numéro de production _____

Baujahr/Year of manufacture/Année de fabrication _____

Unterschrift/Signature/Signature _____

Stempel Händler/Dealer stamp/Cachet du revendeur

Pack- und Prüfnachweis • Inspection and packing certificate • Attestation de pliage et de contrôle

1. Nachweis/Certificate/Attestation

Datum/Date/Date _____

Durchgeführte Arbeiten/Work carried out/Travaux effectués :

- Sichtkontrolle (Nähte, Stoff, Leinen, Verbindungsgurt)
Visual control harness (seams, fabric, lines, bridle)
Contrôle visuel (coutures, tissu, suspentes, sangle)
- Rettungsschirm/Reserve parachute/Parachute de secours
gelüftet/aired/aéré
gefaltet/folded/plié
eingebaut/installed/monté _____
- Funktionskontrolle Rettungssystem
Function control of the emergency parachute
Contrôle du fonctionnement du parachute de secours

Allgemeiner Zustand/General condition on delivery/Etat général
constaté _____

Nächste Packung/Next packing/Prochain pliage _____

Stempel/Stamp/Cachet

Unterschrift/Signature/Signature _____

2. Nachweis/Certificate/Attestation

Datum/Date/Date _____

Durchgeführte Arbeiten/Work carried out/Travaux effectués :

- Sichtkontrolle (Nähte, Stoff, Leinen, Verbindungsgurt)
Visual control harness (seams, fabric, lines, bridle)
Contrôle visuel (coutures, tissu, suspentes, sangle)
- Rettungsschirm/Reserve parachute/Parachute de secours
gelüftet/aired/aéré
gefaltet/folded/plié
eingebaut/installed/monté _____
- Funktionskontrolle Rettungssystem
Function control of the emergency parachute
Contrôle du fonctionnement du parachute de secours

Allgemeiner Zustand/General condition on delivery/Etat général
constaté _____

Nächste Packung/Next packing/Prochain pliage _____

Stempel/Stamp/Cachet

Unterschrift/Signature/Signature _____

3. Nachweis/Certificate/Attestation

Datum/Date/Date _____

Durchgeführte Arbeiten/Work carried out/Travaux effectués :

- Sichtkontrolle (Nähte, Stoff, Leinen, Verbindungsgurt)
Visual control harness (seams, fabric, lines, bridle)
Contrôle visuel (coutures, tissu, suspentes, sangle)
- Rettungsschirm/Reserve parachute/Parachute de secours
gelüftet/aired/aéré
gefaltet/folded/plié
eingebaut/installed/monté _____
- Funktionskontrolle Rettungssystem
Function control of the emergency parachute
Contrôle du fonctionnement du parachute de secours

Allgemeiner Zustand/General condition on delivery/Etat général
constaté _____

Nächste Packung/Next packing/Prochain pliage _____

Stempel/Stamp/Cachet

Unterschrift/Signature/Signature _____

4. Nachweis/Certificate/Attestation

Datum/Date/Date _____

Durchgeführte Arbeiten/Work carried out/Travaux effectués :

- Sichtkontrolle (Nähte, Stoff, Leinen, Verbindungsgurt)
Visual control harness (seams, fabric, lines, bridle)
Contrôle visuel (coutures, tissu, suspentes, sangle)
- Rettungsschirm/Reserve parachute/Parachute de secours
gelüftet/aired/aéré
gefaltet/folded/plié
eingebaut/installed/monté _____
- Funktionskontrolle Rettungssystem
Function control of the emergency parachute
Contrôle du fonctionnement du parachute de secours

Allgemeiner Zustand/General condition on delivery/Etat général
constaté _____

Nächste Packung/Next packing/Prochain pliage _____

Stempel/Stamp/Cachet

Unterschrift/Signature/Signature _____

5. Nachweis/Certificate/Attestation

Datum/Date/Date _____

Durchgeführte Arbeiten/Work carried out/Travaux effectués :

- Sichtkontrolle (Nähte, Stoff, Leinen, Verbindungsgurt)
Visual control harness (seams, fabric, lines, bridle)
Contrôle visuel (coutures, tissu, suspentes, sangle)
- Rettungsschirm/Reserve parachute/Parachute de secours
geöffnet/aired/aéré
gefaltet/folded/plié
eingebaut/installed/monté _____
- Funktionskontrolle Rettungssystem
Function control of the emergency parachute
Contrôle du fonctionnement du parachute de secours

Allgemeiner Zustand/General condition on delivery/Etat général
constaté _____

Nächste Packung/Next packing/Prochain pliage _____

Stempel/Stamp/Cachet

Unterschrift/Signature/Signature _____

6. Nachweis/Certificate/Attestation

Datum/Date/Date _____

Durchgeführte Arbeiten/Work carried out/Travaux effectués :

- Sichtkontrolle (Nähte, Stoff, Leinen, Verbindungsgurt)
Visual control harness (seams, fabric, lines, bridle)
Contrôle visuel (coutures, tissu, suspentes, sangle)
- Rettungsschirm/Reserve parachute/Parachute de secours
geöffnet/aired/aéré
gefaltet/folded/plié
eingebaut/installed/monté _____
- Funktionskontrolle Rettungssystem
Function control of the emergency parachute
Contrôle du fonctionnement du parachute de secours

Allgemeiner Zustand/General condition on delivery/Etat général
constaté _____

Nächste Packung/Next packing/Prochain pliage _____

Stempel/Stamp/Cachet

Unterschrift/Signature/Signature _____

7. Nachweis/Certificate/Attestation

Datum/Date/Date _____

Durchgeführte Arbeiten/Work carried out/Travaux effectués :

- Sichtkontrolle (Nähte, Stoff, Leinen, Verbindungsgurt)
Visual control harness (seams, fabric, lines, bridle)
Contrôle visuel (coutures, tissu, suspentes, sangle)
- Rettungsschirm/Reserve parachute/Parachute de secours
gelüftet/aired/aéré
gefaltet/folded/plié
eingebaut/installed/monté _____
- Funktionskontrolle Rettungssystem
Function control of the emergency parachute
Contrôle du fonctionnement du parachute de secours

Allgemeiner Zustand/General condition on delivery/Etat général
constaté _____

Nächste Packung/Next packing/Prochain pliage _____

Stempel/Stamp/Cachet

Unterschrift/Signature/Signature _____

8. Nachweis/Certificate/Attestation

Datum/Date/Date _____

Durchgeführte Arbeiten/Work carried out/Travaux effectués :

- Sichtkontrolle (Nähte, Stoff, Leinen, Verbindungsgurt)
Visual control harness (seams, fabric, lines, bridle)
Contrôle visuel (coutures, tissu, suspentes, sangle)
- Rettungsschirm/Reserve parachute/Parachute de secours
gelüftet/aired/aéré
gefaltet/folded/plié
eingebaut/installed/monté _____
- Funktionskontrolle Rettungssystem
Function control of the emergency parachute
Contrôle du fonctionnement du parachute de secours

Allgemeiner Zustand/General condition on delivery/Etat général
constaté _____

Nächste Packung/Next packing/Prochain pliage _____

Stempel/Stamp/Cachet

Unterschrift/Signature/Signature _____

9. Nachweis/Certificate/Attestation

Datum/Date/Date _____

Durchgeführte Arbeiten/Work carried out/Travaux effectués :

- Sichtkontrolle (Nähte, Stoff, Leinen, Verbindungsgurt)
Visual control harness (seams, fabric, lines, bridle)
Contrôle visuel (coutures, tissu, suspentes, sangle)
- Rettungsschirm/Reserve parachute/Parachute de secours
geöffnet/aired/aéré
gefaltet/folded/plié
eingebaut/installed/monté _____
- Funktionskontrolle Rettungssystem
Function control of the emergency parachute
Contrôle du fonctionnement du parachute de secours

Allgemeiner Zustand/General condition on delivery/Etat général
constaté _____

Nächste Packung/Next packing/Prochain pliage _____

Stempel/Stamp/Cachet

Unterschrift/Signature/Signature _____

10. Nachweis/Certificate/Attestation

Datum/Date/Date _____

Durchgeführte Arbeiten/Work carried out/Travaux effectués :

- Sichtkontrolle (Nähte, Stoff, Leinen, Verbindungsgurt)
Visual control harness (seams, fabric, lines, bridle)
Contrôle visuel (coutures, tissu, suspentes, sangle)
- Rettungsschirm/Reserve parachute/Parachute de secours
geöffnet/aired/aéré
gefaltet/folded/plié
eingebaut/installed/monté _____
- Funktionskontrolle Rettungssystem
Function control of the emergency parachute
Contrôle du fonctionnement du parachute de secours

Allgemeiner Zustand/General condition on delivery/Etat général
constaté _____

Nächste Packung/Next packing/Prochain pliage _____

Stempel/Stamp/Cachet

Unterschrift/Signature/Signature _____

11. Nachweis/Certificate/Attestation

Datum/Date/Date _____

Durchgeführte Arbeiten/Work carried out/Travaux effectués :

- Sichtkontrolle (Nähte, Stoff, Leinen, Verbindungsgurt)
Visual control harness (seams, fabric, lines, bridle)
Contrôle visuel (coutures, tissu, suspentes, sangle)
- Rettungsschirm/Reserve parachute/Parachute de secours
gelüftet/aired/aéré
gefaltet/folded/plié
eingebaut/installed/monté _____
- Funktionskontrolle Rettungssystem
Function control of the emergency parachute
Contrôle du fonctionnement du parachute de secours

Allgemeiner Zustand/General condition on delivery/Etat général
constaté _____

Nächste Packung/Next packing/Prochain pliage _____

Stempel/Stamp/Cachet

Unterschrift/Signature/Signature _____

12. Nachweis/Certificate/Attestation

Datum/Date/Date _____

Durchgeführte Arbeiten/Work carried out/Travaux effectués :

- Sichtkontrolle (Nähte, Stoff, Leinen, Verbindungsgurt)
Visual control harness (seams, fabric, lines, bridle)
Contrôle visuel (coutures, tissu, suspentes, sangle)
- Rettungsschirm/Reserve parachute/Parachute de secours
gelüftet/aired/aéré
gefaltet/folded/plié
eingebaut/installed/monté _____
- Funktionskontrolle Rettungssystem
Function control of the emergency parachute
Contrôle du fonctionnement du parachute de secours

Allgemeiner Zustand/General condition on delivery/Etat général
constaté _____

Nächste Packung/Next packing/Prochain pliage _____

Stempel/Stamp/Cachet

Unterschrift/Signature/Signature _____

13. Nachweis/Certificate/Attestation

Datum/Date/Date _____

Durchgeführte Arbeiten/Work carried out/Travaux effectués :

- Sichtkontrolle (Nähte, Stoff, Leinen, Verbindungsgurt)
Visual control harness (seams, fabric, lines, bridle)
Contrôle visuel (coutures, tissu, suspentes, sangle)
- Rettungsschirm/Reserve parachute/Parachute de secours
geöffnet/aired/aéré
gefaltet/folded/plié
eingebaut/installed/monté _____
- Funktionskontrolle Rettungssystem
Function control of the emergency parachute
Contrôle du fonctionnement du parachute de secours

Allgemeiner Zustand/General condition on delivery/Etat général
constaté _____

Nächste Packung/Next packing/Prochain pliage _____

Stempel/Stamp/Cachet

Unterschrift/Signature/Signature _____

14. Nachweis/Certificate/Attestation

Datum/Date/Date _____

Durchgeführte Arbeiten/Work carried out/Travaux effectués :

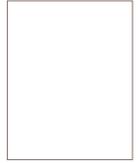
- Sichtkontrolle (Nähte, Stoff, Leinen, Verbindungsgurt)
Visual control harness (seams, fabric, lines, bridle)
Contrôle visuel (coutures, tissu, suspentes, sangle)
- Rettungsschirm/Reserve parachute/Parachute de secours
geöffnet/aired/aéré
gefaltet/folded/plié
eingebaut/installed/monté _____
- Funktionskontrolle Rettungssystem
Function control of the emergency parachute
Contrôle du fonctionnement du parachute de secours

Allgemeiner Zustand/General condition on delivery/Etat général
constaté _____

Nächste Packung/Next packing/Prochain pliage _____

Stempel/Stamp/Cachet

Unterschrift/Signature/Signature _____



ADVANCE Thun AG
Seestrasse 14
CH-3602 Thun

Garantiekarte • Warranty Card

Carte de garantie

Rettungsschirm/Reserve parachute/Parachute de secours

Modell/Model/Modèle **ADVANCE PROTECT 3**

NANO

RIS L

RIS XL

Herstellungsnummer/Production code/Numéro de production _____

Kaufdatum/Date of purchase/Date d'achat _____

Wiederverkäufer/Dealer/Revendeur _____

Käufer/Owner/Propriétaire

Name/Name/Nom _____

Adresse/Address/Adresse _____

PLZ, Ort/ZIP, City/NPA, Ville _____

Telefon/Phone/Téléphone _____

++ /

e-mail _____

Garantiekarte innerhalb 10 Tagen nach Kaufdatum einsenden/**Guarantee card** to be posted within 10 days of delivery/**Carte de garantie** à renvoyer dans les 10 jours qui suivent la date d'achat

